

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Conciëntiestee 27-29. Telefoon Redactie 3252, Administratie 3550. Abonnementen: Curaçao, Bonaire, Aruba, Suriname, Surinamewindes f 250, Buitenland f 3,- per maand (bij vooruitbetaling)

Uitgever: N.V. Paulus-Druckerij, Willemstad, Curaçao

Yrausquin: eigen belastingpolitiek voor eilanden is voornamen eis

Kwestie beknutting kiesrecht voorgoed van de baan

's Gravenhage. — "Wij zullen — aldus Staten voorzitter J. E. Yrausquin in een onderhoud gistermiddag met een redacteur van het A.N.P., die hem had gevraagd naar enige voornemens van de nieuwe Regeringsraad — hard werken ter verkrijging van een wijziging der Eilandenregeling. Ik ben — vervolgde hij — alleen voorzitter der Staten en geen lid van de Regeringsraad, maar kan natuurlijk in het algemeen wel zeggen in welke richting de gedachten gaan. Wij zullen trachten aan de eilanden die zelfstandigheid te verschaffen, welke wij wensen. Wij denken hierbij in de eerste plaats aan een eigen belastingpolitiek voor de eilanden, want thans is wel gebleken, dat op dit punt de Eilandenregeling in de praktijk niet voldoet.

Belastingen moeten worden verhoogd

De bijvoorbeeld Aruba moet bijdragen voor een niet-sluitende begroting van Curaçao, achten wij onbillijk. Als de eilanden een eigen belastingpolitiek hebben, kunnen zij vrijelijk eigen opbrengsten heffen om hun onkosten voor de bouw van scholen, hospitalen e.d. te dekken en kunnen zij zichzelf bedruipen. Dit geldt uiteraard niet voor de noodlijdende eilanden. Wij hebben — aldus de heer Yrausquin verder — in Nederland advies ingewonnen bij de kundigen voor een daartoe nodige wijziging van de Eilandenregeling. Kunnen wij in dit opzicht iets bereiken, dan zal de afscheidingskwestie Curaçao-Aruba vanzelf op de achtergrond geraken. Er zal dan ook een periode van politieke rust kunnen intreden. Kwesties als de beknutting van het kiesrecht voor niet-Antillanen zullen niet meer ter sprake komen. Ook hierdoor zullen de diverse bevolkingsgroepen rustiger kunnen deelnemen aan het bevorderen van de belangen der gemeenschap.

Ook op het gebied der sociale voorzieningen zal een ander worden gedaan, bijvoorbeeld voor de sociale zekerheid der arbeiders. Zo is op het gebied de werkgever niet verantwoordelijk als een werknemer op weg van of naar diens werk een ongeluk krijgt, terwijl daarvoor in Europa en Amerika zwaar regelingen bestaan. Dan moet het aantal dagen van uitkering wegens ziekte worden uitgerekt. Dit is in de Antillen op het ogenblik een dag en in Nederland een jaar. Dit laatste ambien wij niet meer wel een matige verhoging van het aantal uitkeringsdagen.

Wat de belastingen betreft: de belastinggrens moet worden verhoogd voor iemand met een minimum jaarinkomen van 900 gulden. De huidige belastingbare minimum-inkomsgrens is getreurd door de bepalingen van een nu reeds 50 jaren oude belastingwetgeving. De bedoeling is dus, dat voor zo iemand het bedrag van het belastingvrij inkomen wordt verhoogd.

Den denken wij aan een andere regeling van de belastingafgrek voor mensen met grote gezinnen.

Op het gebied van de welvaart moet thans daadwerkelijk worden begonnen met iets te doen en dan denken we weer aan een verbreding van de welvaartbasis. Voor Aruba wordt gedacht aan de mogelijkheid van de aan-

nog zeer goed werken, maar veelal niet genoeg voor het onderhoud van grote gezinnen, en hun verdiensten in de landbouw kunnen voor hen een uitkomst zijn. Gelukt het op de eilanden op goedkope wijze bijvoorbeeld groenten en vruchten te tele- landen behoeft ook niet zoveel te worden geïmporteerd uit de nabuurlanden. De bodem is op zichzelf vruchtbaar genoeg; alleen het water ontbreekt. Goeden en schapen leveren genoegzaam natuurlijke mest. Ir Vos zal over de waarvoorziening rapporteren.

Evenals de andere afgevaardigden uit Suriname en de Antillen was ook de heer Yrausquin vol lat voor de rede van H.M. de Koningin op 15 December. Zij kwam uit het hart en de daarin gebruikte beeldspraak kwam volkomen uit haar recht. En evenals bij de andere Surinaamse en Antillanese delegatieleden het geval was, gingen ook de gedachten van de heer Yrausquin uit naar de rede van H.M. Koningin Wilhelmina van 1942.

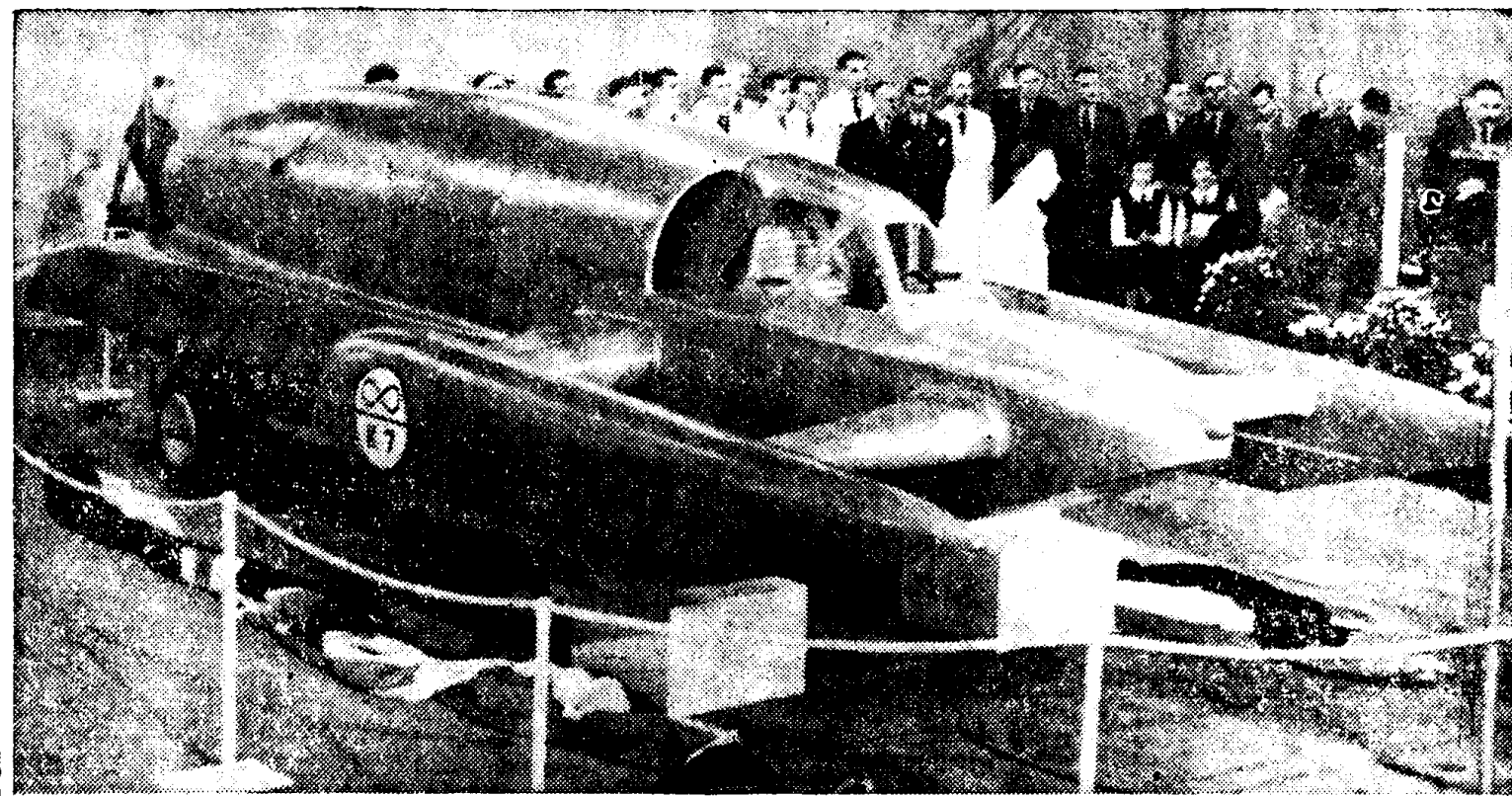
Nieuwe devaluatie Chileense peso?

Santiago de Chili. — Nadat de Chileense peso in November reeds was gedevalueerd wordt thans weer gesproken over een mogelijke nieuwe devaluatie, ondanks een tegenspraak van de regering.

Algemeen wordt vermoed, dat de koers van de peso zal worden aangepast aan de koers op de zwarte markt van thans 300 pesos per dollar.

Brief van Bolivar voor 8 mille verkocht

Londen. Een historische brief, die in 1897 door de Zuid-Amerikaanse Bevelhebber Simon Bolivar aan koning George IV van Engeland is geschreven, is voor bijna NAF 800 in Londen onder de hamer gegaan. In de brief verzoekt Bolivar de Britse vorst om nistie te verlenen aan Britse onderdanen, die met de Zuid-Amerikanen meestreden voor de onafhankelijkheid van Colombia. Vele Engelsen dienden teentertijd bij de legers en marine van Zuid-Amerika, hoewel hun dienstneming bij de wet verboden was.



Dit is de nieuwe turbine-straalboot „Bluebird“, met een wereldse naam „Hydroplane“, genoemd, welke door Donald Campbell, op het vliegveld Sandesbury bij Blackburn in Lancashire, voor het eerst aan het publiek is getoond. Het imponerende en vreemde soortje bouwsel, dat meer dan 26 voet lang is en 10 voet breed, zal zeer binnenkort te Ulsterwater, maar ook de eerste proefritten zullen worden gemaakt, vóórdat te water zal. Donald Campbell heeft in deze nieuwe boot het 1000-voet lange waterheidsrecord te water, dat met 17,7 mijl per uur op naam van Argus staat, binnenkort te breken.

Staten in routine vergadering bijeen Werklieden in landsdienst krijgen kinderbijslag van f 1.- p. week p. kind

Willemstad. — Gisteravond kwamen de Staten der Nederlandse Antillen in openbare vergadering bijeen ter behandeling van een groot aantal urgentie-agendastukken. Principele kanten aan de zaak waren niet aanwezig, zodat met het groot aantal absenteïsten vergaderen toch wel mogelijk is, aldus meende vice voorzitter J. R. Isa bij de opening van een vergadering, die later een routine vergadering bleek te zijn. Voor het eerst traden twee landsministers naar voren en wel de Landsministers W. Lampe, vice voorzitter van de R.R. en Beaujon (Financiën.) resp. bijgestaan door mr Povel en referendaris Scholten, die ter zake de wijziging van het wetboek van Strafrecht en de Lortjerij begroting 1954 de nog niet geheel ingewerkte landsministers van advies moesten dienen.

Waar komt de nieuwe gevangenis te staan?

De heer Isa heette de aanwezige leden — afwezig waren de leden Yrausquin, Lopes, Porf. Croes, Gerharts, Henny Eman, G. J. M. de M.F. de Costa Gomez en Cola Debrat — van harte welkom en deelde mede, dat zodra de Regeringsraad voltallig is — de Staten een Regeringsprogramma zouden voorgelegd krijgen.

De ingekomen stukken en adviezen namen nog al wat tijd in beslag, ook al omdat in afwijking van de regel debatten werden gevoerd over enkele stukken, waaronder de kerstbonus voor Gouvernements werklieden in landsdienst en de kinderbijslag.

Er was een voorstel Braam om deze groep een kerstbonus te verstrekken. Zoals bekend geldt de bonus alleen voor werklieden, aangezien het Bestuurscollege van Curaçao destijds heeft besloten de kerstbonus te doen substitueren voor een kinderbijslag regeling van f 1.- per kind per week tot aan het 18de levensjaar. Landsminister Lampe deelde mede, dat in navolging van het eiland de Landsregering eenzelfde gedraglijn zal volgen m.b.t. de kinderbijslag regeling. Exakte gegevens kon spr. niet produceren, doch hij beloofde t.g.l. hierop terug te komen. Aangenomen kon worden dat de nieuwe kinderbijslagregeling per 1 Januari a.s. zal ingaan.

Het request van 30 Maart 1954 van een aantal inwoners van Bonaire, verzoekende de werkzaamheden aan de aanleg van het nieuwe vliegveld op Bonaire met de hand te doen geschiedde, werd gedeponereerd.

Namens de 1ste Vaste Commissie, de Voorzitter, L.C. DEBROT. Namens de 2de Vaste Commissie, de Voorzitter, H.L. BRAAM. Namens de 3de Vaste Commissie, de Voorzitter, R.J. ISA.

Waar komt de nieuwe gevangenis?

Naar aanleiding van de bouw van een nieuwe strafgevangenis en Huis van Bewaring, werd het navolgende advies aan de voorzitter van de Regeringsraad gezonden.

„De Staten hebben hierbij de eer U. Hoogedelgestrengte, het navolgende te berichten. Conform de door Uw ambtsvoorganger tijdens de openbare behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1954 gedane toezegging met betrekking tot de bouw van een nieuwe Strafgevangenis en Huis van Bewaring, als deze, vergezeld van de heer Directeur van de Strafgevangenis, in de gecombineerde vergadering der 3 Vaste Commissies verschenen, teneinde nadere inlichtingen te verstrekken ten aanzien van de ter zake bestaande plannen.

Daarbij is komen vast te staan, dat tengevoel van bepaalde technische overwegingen met betrekking tot de terreinkeuze nog geen definitieve beslissing genomen is kunnen worden. Ook ten aanzien van een juiste kostenraming konden alstoen nog geen definitieve mededelingen worden gedaan.

Een ander zeer echter volgens mededeling binnen enkele dagen te moet gezien kunnen worden. Inmiddels zijn enkele maanden verlopen en gaar-

me zouden de Staten daarom, alvorens zich hieromtrent definitief uit te spreken, ingelicht willen worden over de bovengenoemde punten, t.w. de terreinkeuze en de kostenraming.

Een tweede deurwaarder

Inzake de benoeming van een tweede deurwaarder voor strafzaken op Curaçao, merkten de Staten op, dat hunnerzijds geen bezwaar meer bestaat om over te gaan tot de feitelijke aanstelling van deze functionaris.

Gedeponereerd werden: brief van het Lid van de Regeringsraad voor Verkeer en Vervoer ter aanbieding van het financieel Verslag van de Lands Radio- en Telegraafdienst over 1953;

brief van het Lid van de Regeringsraad voor Economische Zaken ter aanbieding van een afschrift der boekhoudkundige gegevens van de All America Cables and Radio Inc. over 1953;

brief van het Lid van de Regeringsraad voor Financiën ter aanbieding van een afschrift van de rekening Muntfonds over 1953;

brief van het Lid van de Regeringsraad voor Financiën ter aanbieding van een afschrift van de rekening Muntbiljettenfonds over 1953;

brief dd. 7 Juli 1954 no. 4161 van het Lid van de Regeringsraad voor Economische Zaken ter aanbieding der boekhoudkundige gegevens van de Dienst Watervoorziening van het eilandgebied Curaçao over 1951 en 1952.

Landsminister Lampe die staande de vergadering enkele wijzigingen in de ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht en de Dienst Watervoorziening van het eilandgebied Curaçao wilde plaatsen, en zelfs aandrong op behandeling van deze materie moest van de Staten horen, dat zij prijs stelden op een Nota van Wijziging mede i.v.m. de tamelijk ingewikkelde materie. De heer Lampe ging hiermede accoord.

Landsloterij ontvreedenheid

Het is bekend dat weinige leden der Staten tevreden zijn met de regeling van de landsloterij. In het verleden zijn in de gewisselde stukken en in openbare vergaderingen boze woorden gewisseld, in het bijzonder omtrent de loten verdeling, de besteding van de loterij aandelen in aanmerking komende instellingen en verenigingen.

Ook nu ventileerde het lid Ph. B. Römer zijn ontevredenheid en lanceerde talrijke beschuldigingen. Bezwaren had spr. tegen de toekenning van de loterij gelden aan verenigingen en dierzelver besteding. Ook de heer Debrat had bezwaren tegen de regeling en wilde de gehele aangelegenheid op de schelling zetten. Na ampele discussies werd het idee geopperd een commissie van onderzoek in te stellen. Hiertegen bestonden geen bezwaren, de begroting 1954 werd echter aangenomen. Bij de Loterij begroting 1955 zullen echter naar ons gevoelen wel hardere noten gekraakt worden.

De ontwerp landsverordening tot wijziging van de Pensioenverordening Burgerlijke Landsdienaren werd zonder hoofdlijke stemming en met enkele discussies van algemene en technische aard aangenomen. Hiermede was deze vergadering tevens gesloten.

Venezolaans Diplomaat naar Perú, Chili en Argentinië

Willemstad. — Gistermiddag ontmoetten wij de heer Alfredo F. Vidal Rigo, een functionaris van de Banco de Obrero te Venezuela. De heer Rigo reist op een speciaal diplomatenpasspoort van Venezuela en is op dienstreis naar Chili, Argentinië en Peru. Op dooreis naar deze landen arriveerde de Venezolaanse functionaris, die een hoge post bekleedt bij Banco de Obrero te Caracas, gistermiddag op Curaçao. De heer Vidal Rigo logeert in hotel Americano en reist vandaag of morgen weer verder. Wij roepen de gast een hartelijk welkom toe en wensen hem een prettig verblijf op ons eiland.

Terug naar Curaçao

Willemstad. — De heren Yrausquin en Jonckheer vliegen Dinsdag of Vrijdag aanstaande naar Willemstad terug.

Filmparaat voor de Antillen

's Gravenhage. — Donderdagmorgen namen in de kamer van drs Jonkers van het departement van overzeese Rijksdelen voor Suriname de heer Jonckheer en voor de Antillen de heer Jonckheer of mr Debrat een filmparaat, geschonken door de Filmsuchtig West-Indië, in ontvangst.

Over het Statuut Wilhelmus mocht niet ontbreken

Amsterdam. — „De Telegraaf“ schrijft, dat het opmerkelijk was, hoe zichtbaar men Woensdag genoot van de staatsie, waarmee de gewichtige staatsgebeurtenis, de koninklijke bekrachtiging van het Rijksstatuut, werd omringd. Zo mocht als thans onder de democratie zijn onze grenadiers onder de monarchie nooit uitgedost geweest. Al ligt er in dit beken in uiterlijke pronk en praal iets kinderliks, er schuilt onder dit oppervlakkige spel diepe ernst. Staat en staat staat liefheeft een Volk, dat altoos verlangen de waarde van diepstaal bij hoge gelegenheden in de staatsie der dragers van het staatsgevoel veraanschouwelijkt te zien. C'est du théâtre — het is een vertoning, we weten het wel. Maar het is een zinvolle vertoning, die daarom tot in de puntjes verzorgd behoort te zijn. Woensdag was dit vrijwel het geval. Doch één opmerking moet ons van het hart na het ondertekenen van het Statuut of ook na de rede van de koningin hadden de eerste maten van het Wilhelmus niet mogen ontbreken, aldus „De Telegraaf“.

Cairo. — De Egyptische premier, kolonel Nasser, zal deelnemen aan de conferentie van Afrikaanse en Aziatische landen, die begin volgend jaar te Djakarta zal worden gehouden.



Overzicht van toneel en auditorium van het Wagenspel „Mari di Malpais“ in de zeer decoratieve omgeving van het Fortplein.

Geslaagde premiere op Fortplein van „Mari di Malpais“

„Mariken van Nieuwmege“ leeft onder alle volken in alle talen

Willemstad. — Het oude fortplein dat in zijn architectuur zoveel sporen van het karakteristiek Curaçaos verleden bewaart, is gisteren getuige geweest van een spel, dat zowel naar inhoud als naar vormgeving geheel in dit interieur paste. Het was een bewerking door Drs. Raul Römer van het bekende Middeleeuwse wagenspel „Mariken van Nieuwmege“, die dit spel niet slechts in het Papiamentto overzette doch ook herschiep in zuiver Curaçaos milieu.

Het toneel was opgebouwd tegen de Oostelijke zijde van het plein naast de Fortkerk en bestond uit een proscenium en het eigenlijke toneel, welke beiden in de handeling betrokken werden en die op buitengewoon smaakvolle wijze door de schilder Theo van Delft ontworpen werden.

Tegen half negen vulden naar schatting een 400 genodigden het plein voor de eerste officiële uitvoering, onder welke o.a. aanwezig waren Zijne Excellentie de Gouverneur Mr A.A.M. Struycken met Echtgenote; Wm. Ge-

zaghebber, G.C. Sprockel en Echtgenote; de Hoog Eerw. P. Vicaris L. van Rooij; de Voorzitter van de R.K. Onderwijzersvereniging Don Bosco de heer Tiro Sprockel, en verdere bestuurleden; Bestuursleden van CCC Bennebroek van Gravenhorst, H. Dennoer enz.

Nadat de heer Strooy namens Don Bosco de aanwezigen verwelkomd had, gaf Drs Raul Römer enige uitleg van zijn schepping ten behoeve van degenen, die omreden van het Papiament er mogelijk enige moeite mee zouden hebben. Spr. wees er o.a. op, dat hij de vrijheid genomen had, de plaats van sommige tonelen naar de Curaçaose omgeving te verleggen.

En daarmee nam het spel een aanvang.

De heer Jossy Martina fungeerde als speelleider, die de verschillende tonelen als narrator aan elkaar vlocht. Mari (Mavis Berg) wordt uit de kunnuk door haar Heerom (Edgar Fontilus) naar de Punda gestuurd met de opdracht daar bij haar tante te overnachten in geval het te laat mocht

worden. Het wordt te laat maar Tante (Agnes Römer) is er de vrouw niet naar om de situatie juist te verstaan. Zij verwijt het meisje een heimelijk ongebonden levenswijze weigert haar de deur en laat haar voor de nacht wanhoop achter onder een divi-divi boom.

Mari roept God te hulp, maar zelfs de duivel zou niet onwelkom zijn als die raad wist en de duivel wist raad. In de persoon van Frank Davelaar en in een gedaante van een sinistere Prins Charm verandert haar naam, omdat die zo „lieljik“ is in Emé en vertrekt met haar naar Caracas, waar Mari 7 jaar later het licht leven leidt, dat haar Tante haar ten onrechte verwoet.

Maar het rustige, schone verleden en de rustige, schone mensen die dit verleden bevolkten, beginnen Emé steeds meer te trekken temidden van de vurige stormen waarin zij geslingerd wordt. Ze haalt Manuel over tot een bezoek. Komt op een feestdag (van Maria) aan en is getuige van een Volksfeest op het Molenplein, gelijk ze zich dat uit vroeger jaren zo wel herinnert.

Na meegedaan te hebben aan een lindenans, wil ze „Mascaron“ blijven zien, het Mysterie-spel, dat bij deze gelegenheid eveneens een vast punt van het program is. Manuel voorziet zijn duivelse moeilijkheden en streeft te genen, maar de vrouw blijkt niet alleen de man, doch ook de duivel de baas.

Ze blijft zien naar een dialoog tussen Mascaron de duivel enerzijds en Christus en Zijn Moeder anderzijds. Ze hoort het eeuwige thema van zonde en straf: de duivel dit wil straffen zoals hij zelf gestraft is; Christus die wil straffen na lang geduld en tenslotte Zijn hemelse Moeder die dit geduld eindeloos maakt.

De herinnering aan haar eigen nabij verleden grijpt Emé zo aan, dat ze op haar knieën valt en onder erkenning van haar zondig leven om vergeving smeekt. Dat was de crisis die Manuel gevreesd had. Hij grijpt het meisje aan, maar reeds is het te laat. In zijn blinde woede, voert hij haar op in de lucht en smakt haar op de grond, waar ze voor levenloos blijft liggen.

Dat gaf een consternatie op het Molenplein en een oploop van volk, waaronder ook Pader Anselmo, Mari's Heerom, aanwezig was. Hij dringt aan voren en komt van aangezicht tot aangezicht met het ergste wat hem in zijn priesterlijk leven overkomen kon: zijn eigen pleegdochter die nimmer thuiskeerde.

Mari's zonden zijn echter zo groot, dat slechts de Paus van Rome die vergeven kan en zo geschiedt het, dat Mari met Pader Anselmo voor de H. Vader verschijnt, die op ingeving van de hemel haar een boetedoening oplegt en een klooster van Cuba te dueren totdat de ijzeren banden, die hij haar om hals en polsen sluit, uit zich



Mari met Manuel in Caracas. Veel gebeurde in die jaren, wat later slechts door nederige boete kon worden uitgewist.

zelf zullen afvallen. Dat vraagt vele jaren van berouw- vol geduld, doch tenslotte komt het einde, wanneer in haar slaap een Engel verschijnt, die Mari van haar hoeden bevrijdt. Zij ontwaakt en denkt gedroomd te hebben, doch haar hals in handen getuigen, dat zij inderdaad wederom in Gods Genade aangenomen is.

Dit volke devote thema, werd met brio en verve door alle deelnemenden gespeeld en wij twijfelen er niet aan, of ons volk zal het spel met ogen en oren verslinden, weshalve wij het een uitstekende gedachte vinden, het aan zo breed mogelijke lagen van de bevolking te brengen.

De costumes, eveneens ontworpen door Theo van Delft en uitgevoerd door

de bekwame en nijverde vingers van de Zusters van Santa Rosa, voldeden uitstekend. De regie was bij de heer H. v. Uilen vanzelfsprekend in uiterst bekwame handen.

Een hartelijke dankwoord van de Voorzitter van Don Bosco, de heer Tiro Sprockel, besloot deze hogelijk voldoening gevende avond.

Recht tot 't hart

— Wie bang is voor mislukking zal moeilijk een succes behalen.



Een orname van de gelukkige Sergt. Martina (midden) tussen zijn vrienden en kennissen. Geheel links de Gedeputeerde Ciro Kroon, en de Commandant van de Colonne Roode Kruis, Dr. Allaart.

15 jaar lang een dienende taak Sergt. Juanchito Martina op receptie in bloemen gezet

Willemstad. — Op de Post Pietermaai, van het Roode Kruis te Curacao, is gisteravond een receptie gehouden door de Sergeant Juanchito Martina, welk zeer druk werd bezocht. De Post zelf was versierd met fraaie bloemstukken, welke in de loop van de dag door vrienden en kennissen naar Pietermaai waren gezonden in verband met het heuglijk feit, dat Martina 15 jaar bij de Colonne Roode Kruis Korps, vroeger de Transportcolonne, in dienst was. In een prachtig wit uniform wachtte de Sergeant zijn gasten aan de deur van de Post op. Tegen half negen trad de heer Norman Chumaceiro naar voren en hield een korte toespraak tot de jubilerende Roode Kruisman.

In deze toespraak memoreerde de heer Chumaceiro, als voorzitter van het Dagelijks Bestuur van het Roode Kruis te Curacao, dat Juanchito Martina veel heeft meegemaakt bij het Roode Kruis. Hij heeft heel wat moeten opknappen, maar hij deed het altijd met de bekende hulpvaardigheid en liefde voor het Kruis, dat hij nu reeds 15 jaar draagt.

De heer Chumaceiro eindigde zijn toespraak met een briefje te overhandigen aan de jubilaris, waarin het Bestuur haar erkentelijkheid betuigt voor de vele diensten, die Juanchito Martina de Colonne Roode Kruis Korps heeft bewezen. De brief ging vergezeld van een cheque.

Dr. P. J. Allaart, Commandant van de Colonne afdeling Curacao, nam hierna voor de microfoon van Radio Hoyer plaats en sprak eveneens een kort woord tot de jubilerende sergeant.

De T.O. Lt. Schotburgh was de volgende spreker.

Korporaal Ch. Lourens, die na Lt. Schotburgh naar voren trad, stak namens de leden en collega's een goedvulde speech af, waarin hij Sergt. Martina uitbundig prees voor zijn werk en vooral voor het oprichten van het Jeugd Roode Kruis. Vele jongens en meisjes heeft Sergt. Martina ongetuigd voor de Colonne zelf. Namens de leden voornamend sprak Ch. Lourens de wens uit, dat Sergt. Martina nog lang aan het Roode Kruis zijn beste krachten zal geven. Ook de verloofde van Martina sprak enkele woorden de aether in over Juanchito.

De heer Albrecht Heyer, de reporter van Radio Hoyer, was de hekkensluit in het rijtje sprekers. Namens

De laatste milliardaie

Willemstad. — Op Donderdag 23 december, aanvang 20.15 uur, zal in de Club (P.F.P. op Plantersrust) vertoond worden, een Franse film met Hollandse tekst getiteld: „La dernière Milliardaie“.

Als voorfilm gaat o.a. een Nederlandse rolprent getiteld: „Het Eiland van Vertrouwen“ met als thema de verstellingswerkzaamheden op Walheren na de overstroming in 1945. Introductie is toegestaan en de leden van de Filmiga zijn van harte welkom.

Is er iets van U bij?

Willemstad. — Als gevonden voorwerpen zijn gevonden:

Zwart lederen portemonnaie met lubbelen knipsluiting, inh. geldsbedrag; sleuteling waaraan 4 sleutels; goudkl. oorbel; magazijn-wagentje steekwagentje merk „Fairbanks“; roene plastic portemonnaie inh. geldsbedrag-stukjes landslotterij en eilighheidspeelden; goudkl. damesarmband waaraan 3 fantasiepenningen; bescrijl met zilverkl. montuur; vossenlaart; goudkl. damesarmband; herenrijwiel (ongemerkt); roodbruine portemonnaie inh. kl. geldsbedrag 2 stukjes (eterij 7-12-54, postzegels en papieren; bruin lederen portemonnaie inh. klein geldsbedrag; herenrijwiel merk „Humber“ zonder voorwiel; enveloppe inhoud geldsbedrag t.n. van Nicoline Nerhuis; geelbruin kleurig lederen portemonnaie inh. kl. geldsbedrag, 4 sleutels, papieren t.n. van M. Blanc; sleutel gen. N.G.N. 35 aan blauw plaatje; wasbriefje Lavandaria Municipal Breedestraat O.; zwarte plastic portemonnaie inh. kl. geldsbedrag;ouden ring met steen en init. A.F.S.

Nadere inlichtingen betreffende bovengenoemde voorwerpen zijn te bekomen op Kamer 51A op het Hoofdbureau van Politie.

Verkiezing Koningin Chobolobo op eerste lustrumviering

Willemstad. — Op 15 Januari a.s. is het pretes vijf jaar geleden dat de Sociëteit Chobolobo bij eenieder welbekend, werd geopend. Het behoefte geen nader betoog dat deze dag niet onopgemerkt voorbij zal gaan. Het eerste lustrum van Chobolobo wordt gevierd met een daverend feest, waarbij een goede band voor de muzikale omlijsting zal zorgen.

Een bijzondere tint krijgt deze feestavond door de speciale Koninginnen-verkiezing, welke op deze dag wordt gehouden. Deze verkiezing namelijk staat geheel onder auspiciën van de Loge der Carnavallisten. De opbrengst van de stemmenverkoop komt ten goede aan de Loge ter bestrijding van de onkosten van het Carnaval 1955, dat, zoals reeds werd bekend gemaakt op 18 Februari start. De kandidaten voor het Koninginsschap van Club Chobolobo worden op de feestavond zelf gekozen. De stemmen worden eveneens op deze avond verkocht. Wij verneemen verder dat Radio Hoyer zeer waarschijnlijk een reportage maakt van deze heuglijke lustrumviering.

Biljart Groot Kwartier

Uitslag Kerstboutsenwedstrijden geheim tot komende Vrijdag

Willemstad. — Gisteravond hield de biljartclub Holland haar jaarlijkse kerstboutsenwedstrijden in de biljartclub Groot Kwartier. Zoals gebruikelijk bestreden dit keer ook de dames elkander op het groene laken, maar, hoewel wij vreesden voor het verdere bestaan van dit laken, is er gelukkig niets rampzaligs gebeurd. Wel hoorden wij zo nu en dan een vreselijk lawaai, maar dat bleek niet afkomstig te zijn van de leden, maar van de ballen, die de weg niet meer wisten en het zekere voor het onzekere namen en de grond koken.

De uitslag blijft geheim tot as. Vrijdag op de feestavond, evenals de prijzen, die, dat mochten wij wel verklappen, grotendeels door de handige geschonken zijn. Verder hulde de heer Huijzer, voorzitter van de Biljartclub, die wij daarover aanspreken, zich in stilwijzen.

Over de spelen gesproken, ook deze waren zeer aardig en sommige zeer moeilijk. Zelfs uw verslaggever, die toch een oude crack in biljarten is, hij heeft een gemiddelde van 0,001, bracht er niets van terecht. Wel sommige dames, al wisten die soms niet wat het goede einde van de keu was.

Al met al was het een gezellige avond en wij zien met verlangen uit naar as. Vrijdag, waar in de Pasanggrahan, 's avonds om 20 uur de prijzen worden uitgereikt en waar na afloop van de prijsuitreiking de gelegenheid bestaat om een dansje te maken op de muziek van de alom bekende band van de Marine „The Vikings“.

Terug van het Statuut

Hato. — Hedenechtend landden per KLM op Curacao de navolgende leden van de Antilliaanse delegatie die de Statuut-bevestiging bijwoonden, t.w. Gezaghhebber M. P. Gorsira, Porf. Croes, H. Lopes en Werleman.

Antilliaanse studenten

Aan boord van dit vliegtuig bevonden zich ook twee bekende Antilliaanse studenten Jules de Palm — Antilliaanse studenten correspondent van ons blad — ij drs Harold Sprock. Er waren uiteraard vele vrienden, bekenden en familie leden aanwezig om hen te verwelkomen.

Met het vliegtuig van Donderdag uit Nederland vertrokken de heren Juggal, Bergen, Findlay en Jongbaw. De heren Emanuel, Currie en MacMay blijven nog in Nederland. De heren Engel, Lachmon, Schriemser en Rens proberen op dezelfde plane passagie te krijgen.

Het vertrek van de heren Jondhor en Yrausquin is gepland op Donderdag. Zij willen via New York reizen en doen thans pogingen t.n. paspoorten in orde te krijgen, zodat de juiste vertrekdatum enigszins omlaag is.

De heer Da Costa Gomez vertrekt Donderdag; de heer Meyer blijft tot na Kerstmis.

Willemstad. — De Mobiele Brigade maakte gisteren 12 P.V.'s op en moest 13 maal assistentie verlenen. Verder werden er geen bijzonderheden gemeld.

C.V.B.-Junioren in goede welstand op Curacao teruggekeerd Misperstand omtrent berichtgeving

Willemstad. — Gisteravond arriveerde op Curacao de C.V.B.-Junioren ploeg, die in Costa Rica meegedaan heeft aan de voetbalkampioenschappen van de Pan Amerikaanse Spelen, met een speciale charterplane van de Costarikaanse luchtvaart maatschappij. Wij hebben de heer Hector Weber, een der leiders van de Junioren, aangeklapt en hem nadere inlichtingen gevraagd over de reis en het verblijf in Costa Rica van de jonge Curacaose voetballers. De heer Weber toonde zich uiterst tevreden over het gedrag van de Junioren.

Het was dan ook geen wonder dat „Radio en Pers“ de vorige Zaterdag de Curacaose ploeg roemde als de best gedisciplineerde van allemaal. Het was daarom dan ook wel een teleurstelling toen Salvador de prijs, voor de best gedisciplineerde ploeg kreeg toegewezen.

Overigens is de Junioren ploeg niet geheel zonder prijzen naar huis gegaan, want de derde prijs van het toernooi kwam in haar bezit. Het trofhee wordt later nagestuurd daar dit nog niet gearriveerd was. Verder wonnen de Curacaose jongens nog een vriendschappelijke wedstrijd van Moravia met 3-1, waarvoor zij een trofhee kregen, en speelden zij een vriendschappelijke wedstrijd tegen Escazu, die in een 1-1 gelijkspel eindigde.

Over de wedstrijden voor het kampioenschap zeide de heer Weber: „Naar mijn mening hebben de jongens twee wedstrijden ver beneden peil gespeeld. In de wedstrijd tegen Panama waren zij kennelijk bevreesd voor ruw spel, want daags tevoren speelde Panama zeer ruw tegen Costa Rica“, aldus de heer Weber.

Verder heeft een der bestuursleden van Costa Rica een persoonlijke prijs aangeboden, daar ook hij van mening was dat de Curacaose ploeg de best gedisciplineerde van allen was.

Over de huisvesting en het eten hebben de voetballers niets te klagen gehad. Alles was prima geregeld. Omtrent de late terugkeer van de ploeg vertelde de heer Weber ons het volgende: „Oorspronkelijk zouden wij eerder terugkeren, maar toen wij in Costa Rica kwamen, werd ons verteld dat het Comité Organizador slechts tweemaal een charterplane had besteld, voor de heenreis op 4 December en de terugreis op 20 December.

Deze chartervlucht zou dan gelijk de overkomst van de club „Libertad“ verzorgen.

Mede in verband met het feit dat „Libertad“ op Aruba nog zou spelen was het niet mogelijk de terugkeer van de Junioren te vervroegen.

Op onze vraag waarom er zo weinig bericht uit Costa Rica is gekomen over de wedstrijden etc. van de Junioren ploeg, vertelde de heer Weber ons dat hij kort na aankomst te Costa Rica een telegram heeft verzonden aan de CUROM, waarin medegedeeld werd, dat de CUROM door Radio Excelsior werd gemachtigd om alle programma's van deze radio-omroep te doen heruitzenden. Op deze manier dacht de heer Weber aan een snellere en betere be-

richtgeving dan wanneer de leiders telegrammen sturen. Ongelukkigwijze heeft de CUROM dit telegram verkeerd begrepen en is er niets van het heruitzenden van de programma's over het voetballen terechtgekomen.

Wij hopen dat in de toekomst te voren afspraken gemaakt kunnen worden zodat men niet aangewezen is op een telegram dat dikwijls verminkt door kan komen.



WEST-END:

„The glass wal“, 19.00 en 21.00 uur

CINELANDIA:

„Aloma of the south seas“, 19.00 en 21.00 uur

ROXY:

„Frankenstein“, 19.00 en 21.30 uur.

Caribe

„Madres solteras“, 20.00 uur.

Theater Sufisant:

„Adventure island“, 20.00 uur.

REX:

„Mis tres viudas alegres“, 20.00 uur

ROYAL:

„Angelo y los pecadores“, 20.00 uur

CAMERACLUB.

„Eilandsraad vergadering“, 19.30 uur

STADHUIS:

De flora en fauna van Curacao, projectie van P. v. d. Werf. 20.15 uur.

WIT GELE KRUIS

De nachtdienst: wordt waargenomen door Zuster Henriquez Con. Santa Rosaweg 52, tel: 5005.—

APOTHEKEN.

De nachtdienst wordt waargenomen in Otrabanda door Botica Americana, Bredestraat 159, tel: 3636; in Punda door Botica Moderna, Bredestraat 39, tel: 1854

Stilte
spierpijn
met

**Humphreys
WITCH HAZEL**

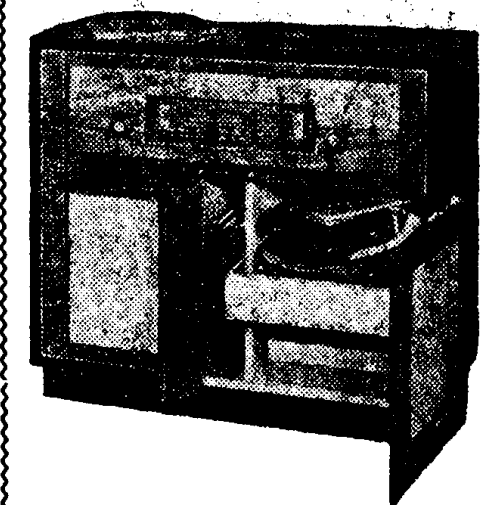
Wanneer overwerk of te grote inspanning U spierpijn bezorgen, masseer Uw spieren dan met de verfrissende **WITCH HAZEL!** U zult ervaren dat het tevens een prettige verlichting geeft bij eenvoudige zenuwpijn! Koopt vandaag een fles met heerlijk **WITCH HAZEL**, en houdt het thuis bij de hand.

FL. 100.— ★ FL. 100.— ★ FL. 100.— FL. 100.— ★ FL. 100.— ★ FL. 100.—

ONTVANGT U TERUG VOOR UW OUDE RADIO, ONGEACHT MERK OF OUDERDOM, WANNEER U GEDURENDE DE MAAND DECEMBER EEN VAN ONDERSTAANDE

Philips Radiogramfoons

KOOPT!



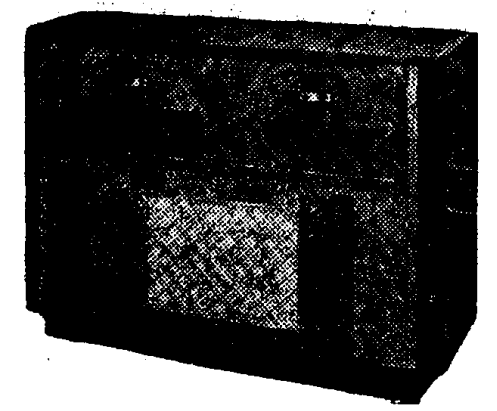
Model FX 637 A

Luxe radiogramfoon met automatische platenwisselaar, geschikt voor alle soorten platen. Radio heeft 8 buizen met 10 functies. 4 golfbereiken. Ingebouwde ferroreceptor. Basschakelaar en continu hoge tonenregelaar.

PRIJS FL. 750.—

De PHILIPS radiogramfoons zijn getest voor de tropen.

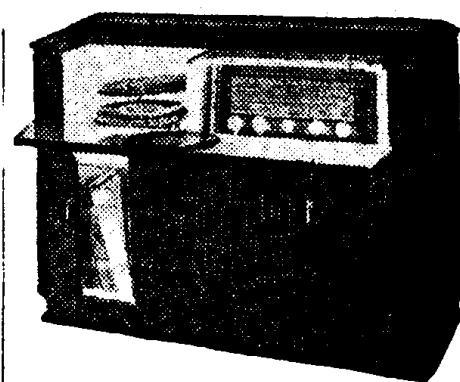
Bij contante betaling ontvangt U 10% korting. Ook verkrijgbaar op gemakkelijke condities!



Model FX 737 A

Bijzonder mooi uitgevoerde salonradiogramfoon met automatische 3 speed platenwisselaar. Radio met 6 golfbereiken. 10 buizen met 11 functies. 12" concert luidspreker. 3 standen basschakelaar. Continu hoge tonenregelaar.

PRIJS FL. 890.—



Model FX 839 A

Prachtige radiogramfoon met een orgelstijl. Automatische 3 speed platenwisselaar. Radio met 6 golfbereiken. 11 buizen met 13 functies. Continu golflengtes met on-eindige bandspreiding op de kortegolf. Afstemindicator. Taperecorder- en extra luidsprekeraansluiting.

PRIJS FL. 1400.—

Palais Royal Marchena Moron & Co. N.V.

Heerenstraat 23, Handelskade 9, Breedestraat 68-70 (O).

De ideale camera voor beginners

f. 9.50

AGFA CLACK

Een echte camera voor de beginners - dus voor hen, die gemakkelijk en eenvoudig willen fotograferen! Sportief - elegant klein van formaat en toch een 6 x 9 camera!

De ingebouwde portretlens verhoogt de vreugde, die de beginner aan deze camera beleeft, omdat hiermede personenfoto's zo wonderwel gelukken. Schenk de AGFA CLACK aan hen die U voor de fotografie wilt interesseren of aan hen, die niet anders dan goed en gemakkelijk willen fotograferen.

Agfa

El Globo **Aruba Trading Co.**
CURACAO (Herenstr. 17) ARUBA (San Nic. - O'stad)

Nederlandse regering wachten in 1956 moeilijke kwesties

Nieuwe loonronde's of belastingverlaging? ★ Ver-
deldheid over wenselijkheid van huur-egalisatie-
fonds ★ Problemen rond de Rijn ★ Grootse plan-
nen om watervervuiling tegen te gaan ★ Naar een
internationaal lichaam van Rijnsoeverstaten? ★
Nederland gaf voor de vergeten vluchtelingen ★
Export van „knappe koppen“

Ook Nederland heeft zijn drinkwater vraagstuk

Nederland is een land met het ge-
zicht naar de zee en wellicht komt het
daardoor, dat de Rijn, de machtige
stroom uit vier mondingengebied het is
geworden, hier niet de belangstelling
krijgt, waar zij recht op heeft. De ge-
sticht, vorderende inpoling van de
voormalige Zuiderzee, de plannen tot
afsluiting van de Zeeuwse stromen en
tot dichting van de Waddenzee, het wel en wee van
de grote havens en de bescherming
van de duinen langs de kust tegen de
Noordzee — dat zijn onderwerpen, die
leven in wat men het nationale be-
wustzijn van de bevolking zou kunnen
noemen. De plaats, die de Rijn daarin
bekleedt, is veel kleiner.

Men leest over gevaarlijk hoog wa-
ter op de Rijn en haar neventak de
Waal in voorjaar en herfst, over ijs-
gang op de rivier in de winter, men
kijkt even uit het raampje, wanneer
men met trein of auto over een der
prachtige, sinds de oorlog herbouwde,
bruggen over de grote rivieren rijdt,
en daar blijft het bij. Arthur van
Schendel, grootmeester van het Ne-
derland'sche Rijn, wilde één van zijn
beste romans „De Waterman“, aan
het leven van een negentiende-eeuwse
Rijnscheipper, maar Arthur van Schen-
del is niet populair. Herman D. Man-
del is in breder kring wordt gelezen,
schreef voortreffelijke boeken over de
streek langs de Beneden-Rijn, maar
door streek wordt zich, verschillen
achter haar hoge dijken, maar van



de stroom af, dan er naar toe. Over
de Nederlandse zeescheepvaart, de he-
vens en het leven langs de kust zijn
grootse boeken geschreven, maar een
opener over de Rijn en de Rijnscheep-
vaart ontbreekt.

In toch is deze grootste rivier van
West-Europa een beschouwing over
waard, al was het alleen om haar be-
doelings voor de nationale welvaart
(een betekenis, die nog toe kan ne-
men, aan een juridische strijd, waar
Nederland op het ogenblik in is ge-
vocht, met succes wordt bekroond)
en de grootste plannen, die men met
haar heeft.

Om de vrije Rijnvaart

De Rijn-scheepvaart is één van de
oudste Nederlandse bedrijven. In vroe-
re eeuwen sleepten paarden de hou-
ten rivierschepen moeizaam tegen de
stroom op. Een werk is thans overge-
gaan door machtige sleepboten met
vermogens van 1500 tot zelfs 3000
en meer paardenkrachten, die hele flottillen
trekken (elk van enige duizenden
kruiken) de rivier op en af trekken. De
aken of sleepschepen vervoeren hoofd-
zakelijk massa-gederen als steenkool,
erts, graan en kunstmest, maar daar-
naast verzorgt een hele vloot van mo-
tor-sleepschepen het stukgoederen-
vervoer, ook de tankervloot op
de Rijn er zijn mag.

De Rijn is de laatste verliezen, die de
Nederlandse Rijn-scheepvaart heeft
geleed, nog niet geheel zijn hersteld, is
zij nog steeds twee maal zo groot als
die van alle andere aan de Rijn ge-



De Kaarsenindustrie werkt onder hoogspanning. In de grootste en oudste steen-
kaarsenfabriek in Duitsland heeft men het op het ogenblik zeer druk. De
honderdduizenden kaarsen uit deze fabriek zullen weldra hun weg hebben ge-
vonden naar de Kerstbomen in de huiskamers overal ter wereld. Het verpakken
van de kaarsen vereist handigheid.



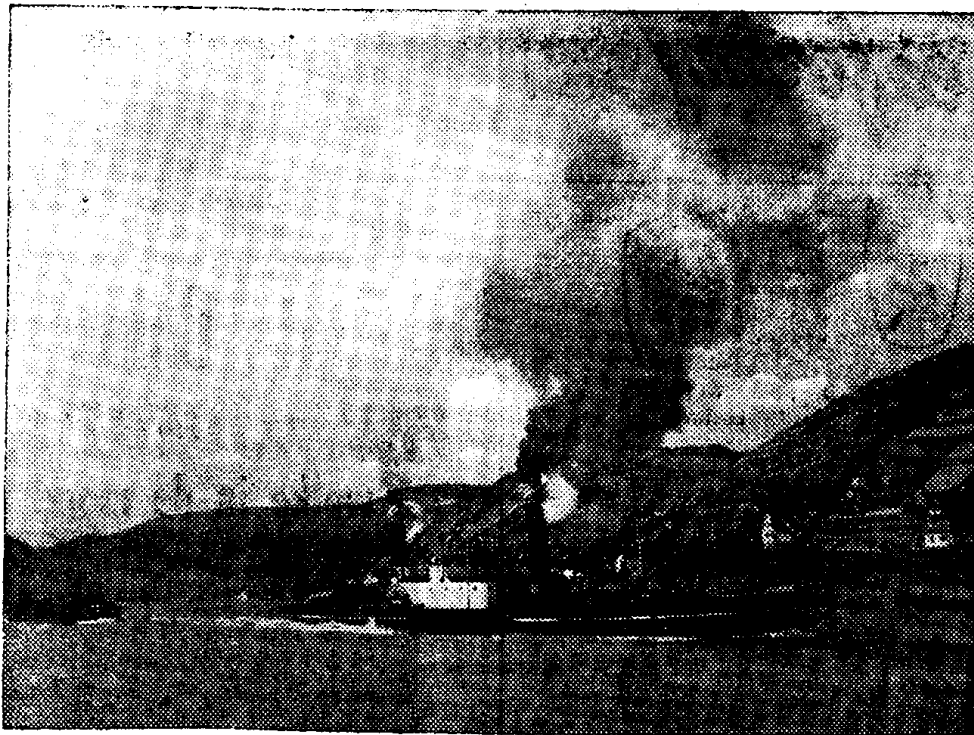
Mr. G.J. van Heuven Goedhart, hoge
commissaris voor het vluchtelingenwe-
zen bij de Verenigde Naties.

geleden nog geen 15.000 ton chemische
stoffen (in opgeloste toestand) per et-
maal aan, thans is deze hoeveelheid
gestegen tot het dubbele.

Dit is des te erger, omdat steeds
meer Nederlandse steden — ook in
het Westen — voor hun watervoor-
ziening aangewezen raken op de Rijn.
De duinen, het oude, natuurlijke re-
servoirt voor drinkwater, kunnen de
groeide vraag naar drinkwater niet
meer verwerken — zou men er al te
veel zoetwater uit pompen, dan zou
zout Noordzeewater de plaats in gaan
nemen van het grondwater en het ge-
hele Westen des lands verzuilen.

Nu kan het Rijnwater langs een ta-
melijk kostbare weg zo gezuiverd wor-
den, dat het voor drinkwater geschikt
is, maar voor landbouw en industrie,
die ook, en nog veel meer, Rijnwater
nodig hebben, zijn dergelijke methoden
onbetaalbaar.

Daar niet alleen Nederland, maar
alle Rijnstaten, tot Zwitserland toe,
last hebben van de vervuiling, stelt ir
Biemond voor, dat zij de handen inéén
slaan en gezamenlijk dit probleem
door grootscheepse maatregelen oplos-
sen, vóór de toestand onhoudbaar
wordt. Tot de maatregelen, die ir Biemond
noodzakelijk acht, behoren het
vormen van stuwmuren, de afvoer van
het water van enkele zijrivieren van
de Rijn met zeer veel industrie langs
hun oevers in andere richting en zui-
vering van alle afvoerwater, dat door
fabrieken op de Rijn en zijn zijstromen
wordt geloosd. Bij de stuwmuren zou-
den elektrische centrales gebouwd
kunnen worden en wellicht zou, naar
de mening van de Amsterdamse wa-
terleiding-expert, een deel van de
noodzakelijke maatregelen betaal-
baar worden uit de opbrengst van



Riviersleepboot met sleep op de Rijn in Duitsland.

de verkoop van elektrische energie.
De (internationale) unie van Kamers
van Koophandel in het stroomgebied
van de Rijn gaat deze plannen thans
nader bestuderen. Voor de uitvoering
ervan is, naar veler mening, de op-
richting van een groot gezamenlijk
lichaam van Rijnsoeverstaten nodig,
dat zich dan ook met andere vraag-
stukken, zoals de Rijnscheepvaart, de
bevaarbaarheid van de Rijn en de
Rijn-Donau-verbinding zou kunnen
 bezig houden. Waarschijnlijk zal het
heel wat (vervuild) water door de
Rijn stromen, vóór deze vergaande
plannen verwezenlijkt worden, maar
zij hebben in toonaangevende kringen
de aandacht, en dat is al veel waard.

Nederlandse experts over- al

Ir Biemond is een zeer kundig man
op zijn gebied — de drinkwatervoor-
ziening — en deswege al eens naar de
Verenigde Staten uitgenodigd om da-
adviezen uit te brengen. Dergelijke uit-
nodigingen ontvangen tegenwoordig v-
le Nederlandse experts. Men spreekt
zelf van een export van knappe koppe-
ren en daarbij doelt men dan op het jaar-
lijks groeiende aantal landbouw-inge-
nieurs, technici, economen en andere
deskundigen, dat in dienst van de
Verenigde Naties of van andere inter-
nationaal werkende lichamen als ad-
viseur werkzaam is in Pakistan, Afrika,
verschillende Zuidamerikaanse sta-
ten en tal van andere landen. Een der
hoogsteplaatsen en meest bekende
vertegenwoordigers van dit Nederland-
se export-intellect is ongetwijfeld mr.
G. J. van Heuven Goedhart, oud-jour-
nalist, oud-minister en thans, sinds
enige jaren, hoge commissaris voor het
vluchtelingenwezen bij de Verenigde
Naties. Als zodanig is hij belast met
het toezicht op en de stimulering van
het hulpwerk onder de in Duitsland
Oostenrijk, Italië en elders gestrande
vluchtelingen. Zo mogelijk moet hij
zien een nieuw vaderland te vinden
voor deze mensen, die dikwijls reeds
sinds jaren in kampen leven. Een

niet eenvoudige taak, omdat gezonde
en tot werken in staat zijnde vlucht-
elingen vaak reeds een plaatsje in
Zuid-Amerika of elders in de wereld
gefound hebben en het „restant“
grotendeels bestaat uit ouden van da-
gen, vrouwen met kinderen, zieken of
mensen, die om een andere reden niet
aan de eisen voldeden, die de meeste
landen aan aanstaande immigranten
stellen.

Voor de achterblijvers

Echter, ook deze „achterblijvers“ heb-
ben recht op een menswaardig bestaan
en het verkrijgen van de daarvoor nodi-
ge fondsen is wel het moeilijkste deel
van de reusachtige taak, waar mr Van
Heuven Goedhart voor staat.

Onlangs heeft hij nu een beroep ge-
daan op het Nederlandse volk om
geldten bijeen te brengen voor het
vluchtelingenwerk, een beroep, dat
niet ongehoord is gebleven, want tien-
duizenden werknemers hebben vrij-
willig een bedrag, overeenkomend met
één uur arbeidsloon, afgestaan, terwijl
tal van werkgevers het op deze wijze
in hun bedrijf bijeengebrachte geld
tot het dubbele ervan hebben aange-
vuld. Het resultaat is, dat binnenkort
een aanzienlijke som aan de Hoge
Commissaris kan worden overgemaakt
en dat, dank zij de hulpvaardigheid der
Nederlanders, een aantal van huis en
hof verdreven medemensen geholpen
kan worden.

Vicieuse cirkel?

Het ogenblik voor de inzameling was
psychologisch goed gekozen. Kort te-
voren was de door de regering goed-
gekeurde 6 procent loonsverhoging in-
gegaan, en wie wat meer ontvangt,
heeft ook geen bezwaar iets te offer-
en voor een goed doel. Het ziet er
overigens naar uit, dat ook deze twee-
de algemene loonsverhoging in één
jaar tijd spoedig door de stijgende pri-
zen ingehaald zal worden en de voor-
zitter van de katholieke vakbeweging,
de heer Middelhuis, heeft in een to-
espraak al gezegd, dat, indien de loon-
ronde inderdaad door het duurder
worden van het levensonderhoud on-
gedaan zou worden gemaakt, een
nieuwe verhoging van lonen en sa-
larissen zou moeten volgen.

Verschillende economen vrezen ech-
ter, dat men op deze wijze in een vi-
cieuse cirkel zal geraken. Zij ontken-
nen niet, dat sommige producenten wel
wat erg snel zijn geweest met het af-
kondigen van een prijsverhoging (de
regering heeft daar in enkele geval-
len ook reeds een stukje voor gesto-
ken), maar wijzen er tevens op, dat
vele bedrijven door het stijgen van
hun post arbeidslonen wel gedwongen
zijn ook hun prijzen te verhogen. Er
zijn dan ook reeds stemmen opgegaan,
om, als het leven duurder blijft wor-
den, niet nogmaals tot loonsverhoging
over te gaan, maar de belastingen
voor werknemer en werkgever beide
drastisch te verlagen.

Voor de Nederlandse regering is dit
ongetwijfeld een moeilijk probleem, te-
meer, omdat reeds aangekondigd is,
dat in 1956 ook de huren verhoogd
zullen worden, hetgeen ook weer op
de een of andere manier gecompens-
seerd zal moeten worden. In Den
Haag fluistert men reeds, dat in het
bijzonder de huurverhoging en de er-
mede samenhangende plannen voor de
invoering van een huur-egalisatie-
fonds (waar de Kath. Volks Partij te-
gen, de Partij van de Arbeid vóór is)
er wel eens de oorzaak van zouden
kunnen zijn, dat het huidige kabinet
in de loop van 1956 strandt. Nu heeft
men reeds enige malen het einde van
de huidige regering en van de coalitie
K.V.P.-P.v.d.A. voorspeld, maar steeds
weer bleek, dat het kabinet een taaiere
leven had, dan vele overigens goed
ingelichte Hagenaars dachten.
Overigens blijkt uit het voorgaande,
dat men niet alleen op de Antillen met
regerings- en coalitie-moeilijkheden
worstelt.

Washington. — Het Amerikaans ge-
nootschap voor aardrijkskunde heeft
de ontdekking van een nieuwe planeet
van de zeventiende grootte bekendge-
maakt. Het hemellichaam is het eerst
op 5 December waargenomen door een
astronoom van het Californische tech-
nologische instituut, George Abell.



Geschenken
voor allen die we
liefhebben

ANGLO DUTCH OVERSEAS AGENCIES LTD.
CURACAO — ARUBA

Nu overal verkrijgbaar

DE NIEUWE ACE '54

Beter dan ooit

VEEL MEER SOP.

AANGENAAM GEPARFUMEERD

ZACHT-ZACHT VOOR DE HANDEN!

LAAT UW WAS MET DE
TIJD MEEGAAN, wast met de
Nieuwe Ace '54 dat
het nieuwste is wat er op
dit gebied bestaat.
Stapt af van die oude
methode om Uw wasgoed
uren lang in sop te
laten weken.
De Nieuwe Ace '54 houdt Uw
wasgoed schoner en
witter dan ooit, terwijl U rust.

Wast met

de Nieuwe Ace '54

Beter dan ooit en zacht voor de
handen

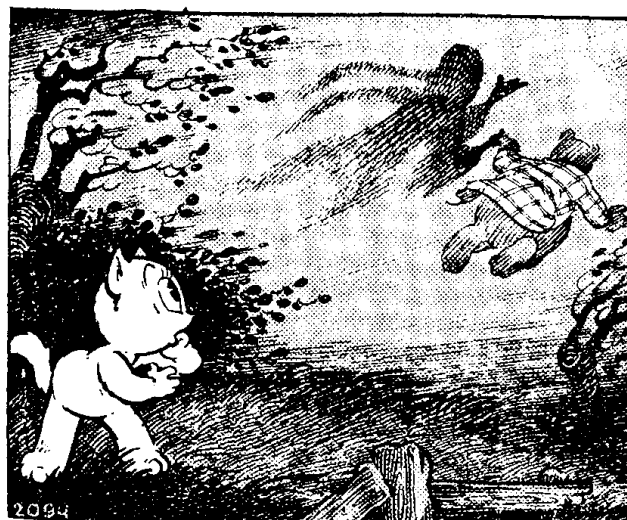
Mensing & Co., N.V. (Curacao)
Aruba Mercantile Co., N.V. (Aruba)

MEISING & CO. N.V., (CURACAO)

ARUBA MERCANTILE CO., N.V. (ARUBA)



TOM POES EN DE SPIEGELAAR



2094 — Tom Poes bleef verwezen stilstaan en keek naar heer Bom-
die door de gesluierde gedaante de lucht ingetrokken werd.

„Heer Ollie!“ riep hij. Doch de wind was zo sterk, dat de wo-
orden van zijn mond werden weggeblazen. De storm gierde en floot
door de kale takken van de knotwilgen en rukte aan de sluiters van
de vreemde figuur, die zonder moeite omhoog zweefde. Heer Bom-
mel keek niet op of om. Hij liet zich willoos door de wind voort-
drijven en volgde de richting die zijn begeleidster aangaf.

Hand in hand zweefde het vreemde groepje naar de jagende
wolken en tekende zich zwart tegen de maan af.

„Dat is vreemd!“ dacht Tom Poes. „Ik heb al veel met heer Ol-
lie meegemaakt, maar dit is het gekste dat ik ooit gezien heb Ik
ben bang dat er iets ergs met hem gebeurt en ik ben te laat om er
nog wat aan te doen

Teneergeslagen strompelde hij over de aardkluiten en krom weer op
de weg. Het leek hem het beste door te lopen naar slot Bonmel-
stein om aan Joost te vragen wat er gebeurd was. Het was immers
mogelijk, dat die er meer van wist en misschien konden ze samen
een plan bedenken om heer Bommel uit zijn nood te redden. Bo-
vendien zou daar de kachel wel branden — dat is ook erg belang-
rijk, wanneer men koud en geschrokken is.

Maar net toen hij de pas er weer in zette, klonk er een vreemd
geluid achter hem. Daar stond een oude dikke knotwilg, die
zijn takken in de wind liet zwiepen. En van achter de stam van
die bejaarde boom lachte iemand met een kakelende lach. „He-
héhéhéhé!“ riep die iemand. „ben j, erg geschrokken, ventje?

Het is anders heel gewoon hoor! Zoiets gebeurt altijd met een spie-
gelaar — omstreeks deze tijd van de winter...”



C. A. B. houdt derde wandelmars van het jaar

Willemstad. — Kinderlijk na twee keer uitgesteld is zijn. Kon Zondag de 3de wandelmars van de C.A.B. gehouden worden. Het was jammer, dat door het uitstellen van deze mars, er niet zoveel deelnemers waren als voor de eerste keer waren opgegeven, maar desondanks waren er toch nog 275 tippelaars, die de tocht begonnen. Er werd gestart voor twee afstanden en wel 25 km voor senioren, waarvan er een groep padvindders van 41 man meedeed en de volgende tocht moest lopen: Hendrikschool- Pieterman- Julianaplein- Oranjestraat- Grebbelineweg- Salina- Caracasbaaiweg- Weg naar Montagne- Montagne Merk- Weg naar Sta. Rosa- Schotweg- Salina- Berg Altena- Julianaplein- Abraham de Veerstraat- de Ruyterplein- Keukenstraat- Bredestraat- (P)- Hendrikplein- Hendrikschool- Finish.

De Junioren, aantal ongeveer 334, waarvan 13 groepen en 23 individueel startten, moesten de volgende tocht lopen: Hendrikschool- Pieterman- Julianaplein- Oranjestraat- Grebbelineweg- Salina- Caracasbaaiweg- Loraaweg- Santa Rosaweg- Schotweg- Salina- Berg Altena- Julianaplein- Abraham de Veerstraat- de Ruyterplein- Keukenstraat- Bredestraat- (P)- Hendrikplein- Hendrikschool- Finish.

Bij de start was het een gezellige drukte en de heren E. Dankmeyer, voorzitter van de C.A.B. en H. Prince, penningmeester van de C.A.B. waren ook in de weer met het uitreiken van de startkaarten en het geven van instructies. Wij zagen heel wat nieuwelingen, die voor de eerste keer meedeeden, maar ook oude rotten in het vak, die zoveel medailles togen, dat Churchill, als hij het gezien had, er hoers op was geworden. Ook zagen wij nog een eenzame trommelaraai, die oploot zocht bij een trommelaraai groep, hetgeen, naar ons onderwerp, heel gek lukte was. Om ongeveer 10 uur startte de eerste groep en toen het eerste schaap over de dam was gleden er meer. Om 3 uur was dan ook de gehele karavaan op weg. Ondertijd hebben wij geconstateerd dat er flink werd gelopen en wij hebben daar een uitval gezien.

Het weer liet zich gelukkig van de goede zijde zien en alleen op het einde, toen er al verschillende groepen binnen waren, begon het even te regenen. Om 5 uur kwam de eerste groep in dit geval de AMS even fleurig en keurig binnen als ze vertrokken was. Omgeveer 6.30 uur waren alle deelnemers van de 15 km tocht binnen. Vol trots gingen ze bij de finish de medailles in ontvangst nemen. Omgeveer 7 uur kwam de padvindersgroep binnen, die de 25 km had gelopen. Een woord van welkom is wel op zijn plaats voor de laatste prestatie van die groep.

Al met al mag de C.A.B. met genoegen terug zien op deze 3de wandelmars van het jaar en wij hopen, dat volgend jaar de tocht met een maximum aantal deelnemers mogen plaats vinden.

Naar aanleiding van deze wandelmars van de C.A.B. willen wij nog de volgende opmerken. Aanpak van de mars waren wij in Holland en bezoch-

ten tevens als gast van de Nederlandse Bond voor Lichamelijke Opvoeding de Internationale Vierdaagse te Nijmegen. De leider van deze Vierdaagse, meester Brühnise, vroeg ons, of het niet mogelijk was, de wandelsport in Curacao in te schakelen bij deze Vierdaagse, zodat een ieder die op Curacao een wandeltocht van een paar dagen, uiteraard minstens twee, in Nederland, meeleefde, ook het vierdaagse kruis zou krijgen en deze wandeltochten zouden dan ook medietellen en als gelijkwaardig beschouwd worden als de vierdaagse in Nederland. Hetzelfde geschiedde voor de oorlog ook in Indonesië. Als we ook in deze tak van sport tot samenwerking met Nederland konden komen, dan zouden we misschien in de (verre) toekomst een delegatie van Curacaose wandelaars naar de Vierdaagse in Nederland kunnen sturen. Misschien wil de C.A.B. zich hierover beraden. Aan het adres van de Néd. Bond, voor Lich. Opvoeding kunnen wij hen helpen.

Hoe de jeugd zwom

Willemstad. — De gedetailleerde uitslagen van de Zaterdag gehouden jeugdzwemwedstrijden in Rust & Burg, welke wij gisteren door plaatsgebrek niet konden publiceren, zijn als volgt:

100 meter rugslag jongens 14 — 18 j. Nieuweligen: 1) Dick Storm (Asiento) 1.40.4 en 2) Tony Daal (Asiento) 1.42.8.

Junioren: 1) Herman Verbrugge (Robben) 1.28.5 en 2) Dick Dammers (Asiento) 1.31.4.

100 meter rugslag meisjes 14 — 18 j. Nieuweligen: 1) Steffie Grob (Robben) 1.52.2 en 2) Carla Thijssen (Asiento) 1.53.—.

Junioren: 1) Ria Nebbeling (Asiento) 1.32.2 en 2) Edith Janse (Asiento) 1.35.1.

66 2/3 meter vrije slag jongens 10 — 13 j. Nieuweligen: 1) Klaas Parrel (Asiento) — 53.— en 2) Tonny Liphuizen (Asiento) — 53.6.

Junioren: 1) Willem Jan de Troye (Asiento) — 50.4 en 2) Gerda de Groot (Robben) — 51.2.

ben) — 54.— en 2) Marlon Thijssen (Asiento) 1.01.4.

Junioren: 1) Ineke Nebbeling (Asiento) — 52.6 en 2) Lenie Visser (Robben) — 53.4.

66 2/3 meter schoolslag jongens 8 en 9 j. 1) Hayme Visser (Asiento) 1.18.— 2) Jan Spaan (Asiento) 1.19.— en 3) Glys v. Mourik (Asiento) 1.22.4.

66 2/3 meter schoolslag meisjes 8 en 9 j. 1) Herma Noordhoek (Heg) (Asiento) 1.20.5 en 2) Joyke Maier (Asiento) 1.28.7.

100 meter schoolslag jongens 14 — 18 j. Nieuweligen: 1) Edith Janse (Asiento) 1.43.6 en 2) Lies Semeyn (Asiento) 1.51.6.

Junioren: 1) Thea v. Hasselt (Asiento) 1.38.7 en 2) Ineke Steenhuyzen (Asiento) 1.38.8.

100 meter schoolslag jongens 14 — 18 j. Nieuweligen: 1) Joris van Ham (Asiento) 1.43.6 en 2) Henk v.d. Ham (Robben) 1.43.8.

Junioren: 1) Anton Becker (Asiento) 1.28.5 en 2) Wim Riko (Robben) 1.49.1.

100 meter schoolslag meisjes 10 — 13 j. Nieuweligen: 1) Johanna van Ham (Asiento) 1.53.2 en 2) Marianne Smit (Asiento) 1.53.3.

Junioren: 1) Ria Roest (Asiento) 1.40.8 en 2) Gerda de Groot (Robben) 1.46.—.

100 meter schoolslag jongens 10 — 13 j. Nieuweligen: 1) Tonny Liphuizen (Asiento) 1.42.8 en 2) Klaas Parrel (Asiento) 1.45.—.

Junioren: 1) Willem Jan de Troye (Asiento) 1.42.— en 2) Attie Visser (Asiento) 1.43.5.

100 meter vrije slag meisjes 14 — 18 j. Nieuweligen: 1) Edith Janse (Asiento) 1.27.8 en 2) Anneke v.d. Born (Asiento) 1.36.6.

Junioren: 1) Ria Nebbeling (Asiento) 1.22.8 en 2) Cathy de Bakker (Robben) 1.34.1.

100 meter vrije slag jongens 14 — 18 j. Nieuweligen: 1) Ronald van Heeswijk (Asiento) 1.15.— en 2) Jaty de Kraker (Asiento) 1.18.7.

Junioren: 1) Jan Tims (Asiento) 1.05.9 en 2) Bart Visser (Asiento) 1.12.—.

66 2/3 meter rugslag meisjes 10 — 13 j. Nieuweligen: 1) Diny de Kruijff (Robben) 1.10.4 en 2) Elly van Putten (Robben) 1.10.5.

Junioren: 1) Edith Spelt (Robben) 1.03.5 en 2) Ineke Nebbeling (Asiento) 1.05.5.

66 2/3 meter rugslag jongens 10 — 13 j. Nieuweligen: 1) Wout Smit (Robben) 1.11.6 en 2) Rob in 't Hart (Robben) 1.13.4.

Junioren: 1) Willem Kramer (Asiento) 1.02.9 en 2) Attie Visser (Asiento) 1.06.5.

33 1/3 meter schoolslag meisjes 6 en 7 j. 1) Julie de Haas (Asiento) 0.43.4 en 2) Yvonne Klootwijk (Asiento) 0.44.—.

33 1/3 meter schoolslag jongens 4 en 7 j. 1) Sytze Quartel (Asiento) 0.38.9 en 2) Wilco Balkhoven (Asiento) 0.41.—.

66 2/3 meter schoolslag jongens 8 en 9 j. 1) Henk Harkink (Asiento) 1.07.6 en 2) Jan Bitter (Asiento) 1.08.—.

3 x 66 2/3 meter wisselslag estafette meisjes 10 — 13 jaar: 1) Asiento (Ineke Nebbeling, Ria Roest en Coby Kooyman) tijd 3.05.1; 2) Robben (Edith Spelt, Lenie Visser en Elly v. Putten) tijd 3.13.— en 3) Robben (Diny de Kruijff, Gerda de Groot en Renee Muuse) tijd 3.18.3.

3 x 66 2/3 meter wisselslag estafette jongens 10 — 13 jaar: 1) Asiento (Klaas Parrel, Jan Tims en Jan Bitter) tijd 3.18.3.

Kampioenschappen Gewichtheffen 1954

Miles Prens breekt Centraal Amerikaans record

(VAN ONZE SPORTVERSLAGGEVER)

Willemstad. — Dat het gewichtheffen onder de jongeren zeer veel opgang maakt, bleek verleden Zondag, toen liefst 25 hefters op de planken verschenen om tegen elkaar hun krachten te meten. Direct na de wedstrijd tussen Jan Holland en S.V.B.T. werd een aantal gemaakt met de kampioenschappen en het publiek kon genieten van de goede prestaties der atleten. Het was zeer jammer, dat de microfoon het eerst niet wilde doen, doch toen ook dit kwaad uit de wereld was geholpen, werd het programma vlot afgewerkt.

De wedstrijden moesten echter drie keer worden onderbroken wegens de regen en dit betekende voor de gewichthefters slippes, daar het heffen geschiedde op een houten „platform". Het weer vormde behalve dat nog een handicap, omdat deze sport meer een indoor-sport is en het opwarmen van de atleten een grote rol speelt bij de prestaties.

Als bijzondere prestatie willen wij noemen Miles Prens, die in het onderdeel Clean & Jerk een aantal behaalde van 206 1/2 lbs. wat betekende een verbetering van het bestaande Centraal-Amerikaanse record in zijn gewicht (middelgewicht) op dit nummer.

Verder willen wij nog noemen Cheho Villanueva, die na een lange afwezigheid op de planken, Zondag jl. zijn intrede deed en aanstonds zijn oude plaats weer innam, nl. kampioen licht-zwaargewicht. Er werd veel mooie prestaties geleverd door de verschillende nieuwelingen en wij willen hen aanraden voort te blijven, immers in alle sporten bereikt men veel door training, doch vooral in het gewichtheffen is dit een dringende noodzaak.

Hieronder laten wij volgen een complete uitslag van de gehouden kampioenschappen gewichtheffen 1954.

Kramer, Willem Jan de Troye en Attie Kooymans) tijd 2.54.3; 2) Asiento (Max Steenhuisen, Hugo Tims en Attie Visser) tijd 8.05.9 en 3) Asiento (Fred v.d. Knaap, Klaas Parrel en Hans Bitter) tijd 3.12.8.

3 x 100 meter wisselslag estafette meisjes 14 — 18 jaar: 1) Asiento (Edith Janse, Ineke Steenhuisen en Ria Nebbeling) tijd 4.46.—; 2) Asiento (Lenie Kooyman, Thea v. Hasselt en Anneke v.d. Born) tijd 4.50.4 en 3) Robben (Bep de Kruijff, Cathy de Bakker en Jeanet Verbrugge) tijd 5.19.1.

3 x 100 meter wisselslag estafette jongens 14 — 18 jaar: 1) Asiento (Dick Dammers, Anton Becker en Jan Tims) tijd 4.17.6; 2) Asiento (Dick Storm, Reinko Venema en Bart Visser) tijd 4.51.8 en 3) Robben (Carl Weeber, Emile de Klerk en Herman Verbrugge) tijd 4.57.6.

Schoonspringen 2 meter plank: 1) Herma Noordhoek (Heg) (Asiento) en 2) Jan Hermans (Robben).

1 meter plank: 1) Ina van Riel (Asiento) en 2) Sandra Noordhoek (Heg) (Asiento).

WEST- END

DINSDAG 7 en 9 P.M.: — De tienurige manneacht door de jazz-café's en potien van verderf in donker New York.

„THE GLASS WALL“

(LA MURALLA DE CRISTAL)

Zie het eerste optreden in Amerika van de sensationele ster VITTORIO GASSMAN met GLORIA GRAHAME. Gij voelt U mee opgejaagd in een opwindend gebeuren, dat tot een geweldige climax voert, en dat U een uur lang aan Uw stoel vol spanning gekluisterd houdt.

f. 1.50 - f. 0.50. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

Morgen 7 en 9 p.m.: „PANDORA AND THE FLYING DUTCHMAN“

VAN WILPEN Selfservice CENTRUM

Roadway 123. Tel. 3190 Stores Tel. 3300. Dr. Caprilesweg 2

Profiteert van deze gelegenheid!

Julist nu, voor de feestdagen!

VERS GESLACHTE BRAADKIPPEN

per vliegtuig uit Costa Rica aangevoerd

p. pond f. 2,50



Geniet mee van de "Sport der Koningen" op drie beroemde renbanen — daar is ook de spanning van de windhondenwedloop en de veewagenwedstrijd!

Om het genot van Uw verblijf daar in die dagen nog te verhogen kunt U bovendien nog doen aan zwemmen, waterskiën, vissen, zeilen en golfspel, aan alles wat Miami terecht, de titel heeft bezorgd van "De Speelplaats van de Amerika's."

Zie Uw reisbureau of

PAV AMERICAN

S. E. L. Machine & Sone, Inc. General Agents
Aruba: Nieuwstraat Tel. 1785-1786
Curacao: Nieuwstraat 2/A - Tel. 1200-1995

HET MOMENT, waarnaar wij allen in de laatste weken zo hebben uitgezien is genaderd!

Op WOENSDAG 22 DECEMBER a.s. zullen wij het smooien hebben, de deuren van onze NIEUWE SHOWROOMS in ons gebouw op de hoek van het Helfrichplein en de Bredestraat voor U te openen.

Wij hopen U dan welkom te mogen heten.

SPRITZER & FUHRMANN N.V.

Directie en Personeel

BIJ DE INEEDRIJENING VAN ONZE NIEUWE SHOWROOMS

Vanaf het moment waarop de plannen ontworpen werden om een nieuw gebouw voor onze firma op te trekken, stond het bij ons vast, dat de op deze wijze gecreëerde ruimte iets anders zou moeten zijn dan een juwelierszaak zonder meer.

Met de inrichting van de 3 verdiepingen, welke geheel luchtgekoeld zijn, is dan ook niet alleen rekening gehouden met de wens om zoveel mogelijk gerief aan deze cliënten te bieden maar tevens hebben wij er naar gestreefd om deze nieuwe showrooms een apart karakter te geven. Wij willen in ons nieuwe pand ware „Showrooms" maken met een voortdurende tentoonstelling van het vele en het mooie dat wij U kunnen bieden.

Het is daarom, dat wij ons personeel instrueren, U niet direct aan te spreken bij Uw binnenkomst. U zult binnen kunnen gaan zoals bij een tentoonstelling om rustig rond te kijken — één uur lang, of slechts een paar minuten — één keer, of zo vaak U wilt — zonder gestoord te worden.

Wanneer een der tentoongestelde artikelen Uw aandacht vraagt en U nadere bijzonderheden wilt weten, zij het, omdat dit artikel U bijzonder aantrekt, dan wel omdat U het zoudt willen kopen, dan verzoeken wij U ons personeel er over aan te spreken.

Hoewel onze showrooms nog niet geheel gereed zijn, zullen wij het op prijs stellen, U daar Woensdag of een der dagen daarna, te mogen begroeten.

En hier is dan Kamperveen in actie!



De bekende in Nederland woonachtige Surinaamse voetballer Kamperveen ziet men hier in actie tijdens de laatste gespeelde wedstrijd Haarlem — Rapid J.C. welke zoals men weet in een 1-1 gelijkspel eindigde. De Surinamer, die voor Haarlem uitkomt, in duel met keeper Vroomen van Rapid J.C.

ARUBA

De laatste Openbare
Eilandsraadvergadering

Oranjestad. — De laatste openbare vergadering van de Eilandsraad zal Dinsdag 28 Dec. des namiddags om 2 uur plaats vinden. Behalve de goedkeuring van de notulen, staat er slechts een punt op de agenda, n.l. ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting voor 1955. Het dient te worden afgewacht of er aan deze agenda nog andere punten worden toegevoegd.

Immiddels is de z.g. Hondenverordening door de leden van de E.R. onder de loupe genomen en heeft volgens de M. v.A. II geen bedenkingen ontmoet. Het B.C. is evenwel tegen uitbreiding van de verordening.

Kinderen van Imeldahof
door Lions bedacht

Oranjestad. — De Lions hebben er voor gezorgd, dat de kinderen van Imeldahof een goed Kerstfeest zullen hebben. Zij brachten hen van allerlei om precies als andere kinderen in een huiselijke omgeving het grote feest te kunnen vieren.

Tijdens „Triton“-onderzoek blijkt:

KLM stelde eigen onderzoek in naar doorgebrande lamp

Misnoegen te Dublin

Dublin. — Tijdens het onderzoek naar de oorzaken van de ramp van de „Triton“ is langdurig gedebatteerd over de vraag, in hoeverre er verband bestaat tussen het functioneren van een enkele elektrische lamp en de veiligheid van het vliegtuig. De lamp in kwestie was de waarschuwing-lamp, waaraan de bestuurder kan zien, of het landingsgestel is ingetrokken.

Hierover was langdurig gesproken, nadat door de K.L.M. te Amsterdam onderzoeken waren ingesteld. Over het late tijdstip, waarop de K.L.M. hiertoe voor de dag gekomen was, werd enig misnoegen geuit.

President Toevan zeide, dat als deze zaak van belang was, het te betreffen was, dat zij niet eerder ontdekt was.

Fitzgerald, een van de advocaten van de K.L.M., verklaarde, dat deze kwestie niet eerder opgekomen was, omdat zij slechts te berde was gebracht door een andere K.L.M.-piloot. Toen deze namelijk van New York opgestegen was, had hij moeilijkheden met zijn

SURINAME

Landsminister Oliviera
met ontslag

Paramaribo. — Landsminister Oliviera heeft gisteren zijn ontslag ingediend naar aanleiding van de amendementen op het kiesreglement, in het bijzonder naar aanleiding van het samentrekken van de kieskringen. Hij zal zich in begin 1955 naar Nederland begeven.

Landsminister Curiel, omtrent wie eveneens het gerucht ging dat hij zou aftreden, heeft nog geen definitieve beslissing genomen. Hij is het eveneens niet eens met de amendementen op het kiesreglement.

In Mexico
Tientallen doden
bij bus-ongeluk

Mexico. — Niet ver van de stad Mexico is een autobus in een ravijn gestort, waardoor 40 personen omkwamen en tien gewond werden. De bus werd bestuurd door een dronken chauffeur en vervoerde arbeiders van een in aanbouw zijnde stuwdam. De tien overlevenden zijn allen zo zwaar gewond, dat voor hun leven moet worden gevreesd.

Kerstboodschap van de Paus

Vaticaanstad. — Zijne Heiligheid de Paus zal Vrijdag om 06.30 uur Ant. tijd een kerstboodschap tot de r.k. wereld richten. Op de eerste kerstdag zal hij voor zijn venster verschijnen om de personen op het Sint Pietersplein te zegenen.

Kerstboodschap van de Paus

Vaticaanstad. — Zijne Heiligheid de Paus zal Vrijdag om 06.30 uur Ant. tijd een kerstboodschap tot de r.k. wereld richten. Op de eerste kerstdag zal hij voor zijn venster verschijnen om de personen op het Sint Pietersplein te zegenen.

Feestdagen

zijn

Onvergetelijk

met

HAIG'S

HET FIJNSTE IN
SCHOTSE WHISKY

Distributeur: HUBERT SALAS & Co.
Borgestraat 36. Tel. 1564-1816

GREEP UIT DE AETHER

CUROM (416.6 m.)

17.50 Kinderuitzending.
17.15 Aperitief
17.30 Gramophoonplaten
17.45 Cumpleaños Feliz
18.15 Boletín di Noticia
18.30 Nieuws
18.45 After dinner
19.00 Voor het slapen gaan
19.30 Wat de handel biedt
20.30 „Muziek voor U“
21.00 Torreria Faracca.
21.05 Suite uit het ballet „El amor brujo“

21.30 Melodie en Rhythme
22.00 Dansmuziek
22.15 Nieuws en Sluiting.

HOYER (5.25 m.)

18.00 Duitse wijsjes
18.15 Hollands kwartiertje
18.30 Antillanese muziek
18.45 Noord Amerikaanse muziek
19.00 Met de jarigen in de lucht
19.10 Praatje door Pater Brenneker
19.30 Hoorspel Un amor frente al destino.
19.45 Gevarieerde muziek.
20.00 Surinaams kwartiertje
20.15 Dansmuziek
20.30 Hoorspel frente al pasado de ayer
20.45 Gevarieerd programma
22.00 Sluiting.

KELKBOOM

17.30 Kinderuurtje
18.03 Muziek
18.15 Voor de jarigen
18.30 Dinermuziek
19.00 Nieuws
19.15 Muziek
19.30 Progr. van Kan N. V.
19.45 Nieuws
20.00 Muziek
20.15 El Pecado de ayer
20.30 Peticiones
20.55 Nederlands Commentaar
21.00 Programma verzorgd door Cultuureel Centrum Aruba.
22.00 Sluiting.

AVROS (19 m.)

17.00 Advertenties
18.00 Gevarieerde muziek
18.30 Voor de jarigen
18.45 Nieuws
19.00 Kawina-band Kondreman
20.00 Advertenties
20.30 Conjunto Casino
20.55 Nieuws
21.00 Sluiting.

P.C.J.

18.37 Missierubriek.
19.00 Nieuws.
19.17 Populaire melodien uit vroeger jaren.
19.32 De donkere dagen voor Kerstmis
19.37 Disco Nieuws.
19.55 Jonge Kunstenaars aan het woord
20.05 Intermezzo.
20.13 Persoverzicht.
20.20 Voor de West
20.51 Nieuws
20.55 Avondgebed.
20.58 Sluiting.

Emmastad

WACHTDIENSTEN

Telegram Afdeling:
Van 05.30 — 23.30 kantoor tel. 2307
23.30 — 05.30 J. J. Roos tel. 2137—2397

b. g. g. tel. 2400

Personeel Afdeling:
Vanaf heden 12.00 t.m. Zat. 25 Dec. 12.00.
G. J. Welbergen tel. 4470, Ficusweg 7 J. D.,
B. g. g. nadere inf. tel. 2300

Materialen Afdeling:
M. Gautier tel. 2902

C.S.M.

Rederij:
G. de Rooy tel. 2076
Scheepsagentschap:
07.30 — 23.00 kantoor tel. 2458/2531
Van 18.00 — 19.00 en van 23.00 — 07.30
E. v. d. Werf tel. 3101

Dok Afdeling:
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;
Van 10.00 — 7.30 P. Roest tel. 3146
THEATER ASIENTO:
„The conquest of everest“.
Geen kinderen beneden 14 jaar.

Inspectie der Belastingen

VERKOOP VAN GOEDEREN IN DOUANE-LOODSEN

LAATSTE WAARSCHUWING

Degenen, die in het Gouvernements-entrepot op Scharloo goederen langer dan 30 DAGEN IN TIJDELIJKE OPSLAG en/of LANGER DAN 1 JAAR IN DEFINITIEVE OPSLAG hebben, worden verzocht deze zo spoedig mogelijk VRIJ TE MAKEN aangezien binnenkort tot verkoop dier goederen zal worden overgegaan.

Opgave der goederen in kwestie kan in het Gouvernements-Entrepot te Scharloo worden verkregen.

Willemstad, 21 December 1954.

DE INSPECTEUR DER BELASTINGEN. a.i.



U VERGEET TOCH NIET ONZE SPECIALE
KERSTATTRACTIE?

EEN IEDER ontvangt t/m Vrijdag
24 December a.s. bij
aankoop in onze za-
ken, zowel contant als op rekening:

GRATIS

vanaf f. 15.— 2 ons verse vleeswaren
vanaf f. 25.— ¼ liter Oude Vlek Jenever
vanaf f. 50.— 1 rollade 1½ pnd.
vanaf f. 75.— een Hollandse broodkipp
vanaf f. 100.— een grote rollade 3 pnd.
vanaf f. 125.— naar keuze: een Gero-Zil-
meta lepelrek of een
S & W Geschenkpakket.

Wild en Gevogelte (o.a. tamme ganzen).

Walnoten, hazelnoten, amandelen en kastanjes.

Fruittake in luxe verpakking.

Fraaie dozen met geconfijte vruchten en noten, een
kostelijk geschenk!

Tafelwijnen, aperitiefwijnen, likeuren.

Oude Vlek jenever en Oranjeboom bier.

Een grote sortering verse groenten en vruchten.

... en: Donderdag a.s.

VERSE AARDBEEN!

De Beste artikelen voor een geslaagd Kerstfeest
vindt U bij VAN WILPEN!

attentie: In verband met de Kerstdrukke zijn
onze zaken Woensdag 22 en Donderdag 23
December a.s. tot 8.00 uur 's avonds geopend!

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao, Plaatselijk Hoofd van
Politie,

MAAKT BEKEND,

dat in verband met de jaarwisseling door hem ontheffing zal worden ver-
leend van het verbod van vuurwerk af te steken ingevolge artikel 32 sub
b der Algemene Politieverordening voor Curaçao 1952 op 30 en 31 De-
cember 1954 alsmede 1, 2 en 3 Januari 1955, onder voorwaarde dat het
afsteken niet mag geschieden:

1. BINNEN EEN STRAAL VAN 250 METER OM HOS-
PITALEN;
2. TIJDENS DE KERKDIENTEN.

De verkoop van vuurwerk is door vergunninghouders toegestaan vanaf
28 December tot en met 31 December 1954.

Willemstad, 21 December 1954.

De Gezaghebber voornoemd,

G. C. SPROCKEL. wnd.



RESTAURANT

HATO

DR. ALBERT PLEMAN
LUCHTHAVEN
Tel. 3270 - 7122

KERST DINERS

Tafelreserveringen tot en met Vrijdagavond
24 December tel. 3270 - 7122

1ste KERSTDAG

Demi Homard Frais

Sce. Mayonnaise

Oeufs farcis au beurre d'Anchois
Salade des Tomates - Salade des Concombres
Céléri à la Bonne-Femme

Consommé à l'Hollandaise frais

Château-Briand Tivo'i

Asperges Sce. Mousseline

Pommes Pailles

Dindonneau Farci aux Marrons

Compôte Rhubarbe

Pommes Croquettes

Omelette de Noël Flambée

Café

Brioche Couronne

fl. 12.50 p.c.

2de KERSTDAG

Canapé's divers

Anguille fumé - Caviar sur toast

Amiral Danoise

Oxtail Clair

Poitrine de Veau

Chou-fleur polonaise

Pommes Duchesse

Selle de Chevreuil à l'Al'emande

Compôte Cerises

Pommes Duchesse

Fruits Divers

Café

Petit Fours

fl. 12.50 p.c.



for WORRY-FREE
DRIVING...

.... IS MAAR EEN ADVIES.

DOE DIE GEVAARLIJKE, OUDE,
GLADDE BANDEN WEG!

U BENT HET VERPLICHT AAN
UW FAMILIE EN UZELF OM OP
BETROUWBARE, DUURZAME
BANDEN TE RIJDEN, DUS OP

U. S. ROYAL TIRES

YRAUSQUIN & PALACIOS N.V.
SCHOTTEGATWEG OOST 148 Tel. 5540

Piscadera Baai Club

Kerstdiner

Op Zaterdag 25 December 1954

in gezellige, intieme sfeer met passende muziek.

Tafelreservering telefoon 3350 tot en met 24 December 1954

Avondkleding verzocht

HIER HAD
UW ADVERTENTIE
KUNNEN STAAN



Verrast Uw vrouw de komende Kerstda-
gen met het nieuwste

**MAGIC-CHEF of
DORDRECHT GASFORNUIS**

Dan schenkt u haar: MINDER uitga-
ven, Minder werk, MEER tijd en een
zindelijke keuken.
Wij ontvangen precies op tijd een
SCHITTERENDE collectie

MAGIC-CHEF
en

Dordrecht Gasfornuizen

voorzien van de allerlaatste snufjes in prijzen waarvan U ver-
baasd zult zijn.

Komt U eens langs, het verplicht U tot niets.
SHOWROOM GASMAATSCHAPPIJ BRIONPLEIN: TEL. 3040

— ELGA —
Breedestraat



— ELGA —
Kerkstraat

Luistert naar onze radio programma:

Iedere DINSDAGAVOND via de CUROM van 8.30 - 9.00 uur
Iedere ZATERDAGAVOND via RADIO HOYER van 7.45 - 8.15 uur